



---

**533ème séance plénière**

PC Journal No 533, point 5 de l'ordre du jour

**DECISION No 635**  
**REEXAMEN EN MILIEU D'ANNEE DU BUDGET UNIFIE**  
**DE L'OSCE POUR 2004**

Le Conseil permanent,

Agissant conformément aux dispositions pertinentes du Règlement financier, notamment de l'article 2.09, et à sa Décision No 590 du 24 décembre 2003,

Prenant note du document sur le réexamen en milieu d'année du budget unifié de l'OSCE pour 2004 (PC.ACMF/90/04),

Rappelant ses décisions No 595 (Doc.In), 596 (Programme principal « Président en exercice »), 608 (Présidences du FCS), 616 (BIDDH), 629 (Technologies de l'information et des communications) et 630 (Programme du BIDDH relatif aux élections) sur la réaffectation de ressources aux budgets additionnels respectifs,

Soulignant la nécessité d'améliorer encore la gestion de l'Organisation :

- a) Prie le Secrétaire général d'examiner les pratiques actuelles en matière d'assujettissement des salaires du personnel local de l'OSCE à l'impôt national sur le revenu et de présenter au Comité consultatif de gestion et finances, pour le 10 décembre au plus tard, des propositions en ce qui concerne les mesures à prendre pour faire en sorte que les opérations de terrain de l'OSCE agissent conformément à l'article 5.05 du Statut du personnel ;
- b) Prie le Secrétariat de revoir la pratique relative au versement d'une indemnité de subsistance et d'hébergement de telle manière que les membres de mission ne percevront que 50 % de l'indemnité applicable en plus de l'indemnité journalière de subsistance pendant les périodes où ils exercent des fonctions officielles en dehors de la zone de mission, à compter du 1er janvier 2005 ;
- c) Prie le Secrétaire général de procéder à un examen approfondi de la mise en oeuvre du Statut du personnel, ainsi que de la compatibilité du Règlement du personnel avec la Décision No 550 du Conseil permanent en date du 27 juin 2003, et de faire rapport au Comité consultatif de gestion et finances pour le 1er mars 2005 au plus tard sur les

aspects administratifs, budgétaires et financiers de cet examen en recommandant des améliorations ;

Approuve les réaffectations telles qu'elles figurent dans le tableau récapitulatif de l'annexe.

**REEXAMEN EN MILIEU D'ANNEE  
DU BUDGET UNIFIE DE L'OSCE POUR 2004**

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
<b>I. <u>FONDS RELATIFS AU SECRETARIAT ET AUX INSTITUTIONS</u></b>			
<b><u>Secrétariat</u></b>			
<b>Secrétaire général et services centraux</b>			
Direction exécutive	857 100		857 100
Gestion de la sécurité	310 900		310 900
Coopération extérieure	625 000		625 000
Services juridiques	272 400		272 400
Presse et information	1 099 300		1 099 300
Questions de parité des sexes	158 900		158 900
<b>Total</b>	<b>3 323 600</b>		<b>3 323 600</b>
<b>Président en exercice</b>			
Missions de courte durée, déplacements du Président en exercice et de ses représentants personnels	300 000		300 000
Comité consultatif de gestion et finances	15 000		15 000
Représentant spécial pour la lutte contre la traite des êtres humains	133 700		133 700
<b>Total</b>	<b>448 700</b>		<b>448 700</b>
<b>Unité spéciale de lutte contre la traite des êtres humains</b>			
Unité spéciale de lutte contre la traite des êtres humains	305 900		305 900
<b>Total</b>	<b>305 900</b>		<b>305 900</b>
<b>Contrôle interne</b>			
Contrôle interne	913 900		913 900
<b>Total</b>	<b>913 900</b>		<b>913 900</b>
<b>Questions stratégiques de police</b>			
Questions stratégiques de police	677 700		677 700
<b>Total</b>	<b>677 700</b>		<b>677 700</b>
<b>Unité d'action contre le terrorisme</b>			
Unité d'action contre le terrorisme	433 700		433 700
<b>Total</b>	<b>433 700</b>		<b>433 700</b>

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
<b>Activités liées aux aspects économiques et environnementaux de la sécurité</b>			
Coordonnateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE	967 300		967 300
Réunion du Forum économique	395 000		395 000
<b>Total</b>	<b>1 362 300</b>		<b>1 362 300</b>
<b>Activités de prévention des conflits</b>			
Direction et administration	350 500		350 500
Section des programmes de mission	734 200		734 200
Cellule de coordination des projets	139 400		139 400
Présidence du FCS	21 400		21 400
Réseau de communications	666 000		666 000
Unité d'appui au FCS	381 000		381 000
Unité de planification des opérations et Centre de situation/communications	929 800		929 800
<b>Total</b>	<b>3 222 300</b>		<b>3 222 300</b>
<b>Gestion des ressources humaines</b>			
Direction et administration	388 900		388 900
Recrutement	495 800		495 800
Gestion du personnel	625 100		625 100
Section de la formation	642 600		642 600
<b>Total</b>	<b>2 152 400</b>		<b>2 152 400</b>
<b>Département de l'administration et des finances/Services communs (Vienne)</b>			
Direction et administration	368 100		368 100
Service des finances	1 098 000		1 098 000
Section des technologies de l'information	3 652 300		3 652 300
Services d'appui aux missions	2 628 700		2 628 700
Gestion centrale des documents et des archives	276 700		276 700
Doc.In	449 900	(100 000)	349 900
Services de conférence et services linguistiques (Vienne)	5 618 000		5 618 000
Bureau de Prague	413 400		413 400
<b>Total</b>	<b>14 505 100</b>	<b>(100 000)</b>	<b>14 405 100</b>
<b>Total, Secrétariat</b>	<b>27 345 600</b>	<b>(100 000)</b>	<b>27 245 600</b>
<b>Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme</b>			
Direction et politique générale	1 571 700		1 571 700
Unité de la gestion des fonds	2 342 500	(24 500)	2 318 000

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
Elections	4 925 700		4 925 700
Démocratisation	1 399 900	(25 400)	1 374 500
Questions concernant les Roms et les Sintis	348 700		348 700
Droits de l'homme	990 600		990 600
<b>Total</b>	<b>11 579 100</b>	<b>(49 900)</b>	<b>11 529 200</b>
<b><u>Haut Commissaire pour les minorités nationales</u></b>			
Bureau du Haut Commissaire	1 279 700		1 279 700
Unité de la gestion des fonds	643 400		643 400
Unité de prévention des conflits	641 800		641 800
<b>Total</b>	<b>2 564 900</b>		<b>2 564 900</b>
<b><u>Représentant pour la liberté des médias</u></b>			
Bureau du Représentant	316 400		316 400
Liberté des médias	662 400		662 400
<b>Total</b>	<b>978 800</b>		<b>978 800</b>
<b>Total, fonds relatifs au Secrétariat et aux institutions</b>	<b>42 468 400</b>	<b>(149,900)</b>	<b>42 318 500</b>
<b><u>II. FONDS RELATIFS AUX OPERATIONS DE TERRAIN DE L'OSCE</u></b>			
<b><u>Europe du Sud-Est</u></b>			
<b><u>Mission au Kosovo</u></b>			
Bureau du chef de mission	2 478 700		2 478 700
Unité de la gestion des fonds	15 069 500		15 069 500
Démocratisation	5 842 300		5 842 300
Commission temporaire des médias (CTM)/Commission des médias indépendants (CMI)	158 700		158 700
Institution du médiateur	424 800	(30 000)	394 800
Droits de l'homme et primauté du droit	4 762 500		4 762 500
Elections	5 148 300		5 148 300
Formation et perfectionnement de la police	5 288 500		5 288 500
<b>Total, Mission</b>	<b>39 173 300</b>	<b>(30 000)</b>	<b>39 143 300</b>
<b>Renforcement du Secrétariat</b>	3 224 500		3 224 500
<b>Renforcement du BIDDH</b>	263 700	(23 800)	239 900
<b>Total général</b>	<b>42 661 500</b>	<b>(53 800)</b>	<b>42 607 700</b>
<b><u>Tâches en Bosnie-Herzégovine</u></b>			
Bureau du chef de mission	1 815 700	2 000	1 817 700
Unité de la gestion des fonds	3 426 000	400	3 426 400
Coopération en matière de sécurité	1 186 700	400	1 187 100

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
Réforme de l'administration publique	1 799 200	1 600	1 800 800
Enseignement	1 889 300	0	1 889 300
Démocratisation	3 198 900	2 000	3 200 900
Droits de l'homme et primauté du droit	4 348 100	5 900	4 354 000
<b>Total, Mission</b>	<b>17 663 900</b>	<b>12 300</b>	<b>17 676 200</b>
<b>Stabilisation régionale/Limitation des armements</b>			
Mise en oeuvre des Articles II et IV	536 200		536 200
<b>Total, stabilisation régionale/limitation des armements</b>	<b>536 200</b>		<b>536 200</b>
<b>Renforcement du Secrétariat</b>	1 252 900		1 252 900
<b>Total général</b>	<b>19 453 000</b>	<b>12 300</b>	<b>19 465 300</b>
<b>Mission en Croatie</b>			
Bureau du chef de mission	1 185 700		1 185 700
Unité de la gestion des fonds	2 635 000		2 635 000
Retour et intégration	2 166 400		2 166 400
Primauté du droit (y compris la police)	2 160 100		2 160 100
Démocratisation	1 959 400		1 959 400
<b>Total, Mission</b>	<b>10 106 600</b>		<b>10 106 600</b>
<b>Renforcement du Secrétariat</b>	297 700		297 700
<b>Total général</b>	<b>10 404 300</b>		<b>10 404 300</b>
<b>Mission en Serbie-Monténégro</b>			
Bureau du chef de mission	950 600	60 500	1 011 100
Unité de la gestion des fonds	3 021 000	(18 500)	3 002 500
Questions de police	2 485 900	(151 500)	2 334 400
Questions économiques et environnementales	321 300		321 300
Droits de l'homme et primauté du droit	1 241 500		1 241 500
Démocratisation	1 267 100	99 500	1 366 600
Médias	572 900	(16 000)	556 900
<b>Total général</b>	<b>9 860 300</b>	<b>(26 000)</b>	<b>9 834 300</b>
<b>Présence en Albanie</b>			
Bureau du chef de mission	804 300	(5 000)	799 300
Unité de la gestion des fonds	639 400		639 400
Coopération en matière de sécurité	804 700	(14 500)	790 200
Démocratisation	802 000	(12 500)	789 500
Droits de l'homme et primauté du droit	725 500	(3 000)	722 500
<b>Total général</b>	<b>3 775 900</b>	<b>(35 000)</b>	<b>3 740 900</b>

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
<b><u>Mission de contrôle de l'OSCE à Skopje chargée d'éviter le débordement du conflit</u></b>			
Bureau du chef de mission	1 684 600		1 684 600
Unité de la gestion des fonds	4 030 400		4 030 400
Perfectionnement de la police	3 900 500		3 900 500
Renforcement de la confiance	1 369 200		1 369 200
Primauté du droit	1 636 500		1 636 500
Développement des médias	465 200		465 200
Appui à l'administration publique	502 700		502 700
<b>Total, Mission</b>	<b>13 589 100</b>		<b>13 589 100</b>
<b>Renforcement du Secrétariat</b>	156 500		156 500
<b>Total général</b>	<b>13 745 600</b>		<b>13 745 600</b>
<b>Total, Europe du Sud-Est</b>	<b>99 900 600</b>	<b>(102 500)</b>	<b>99 798 100</b>
<b><u>Europe de l'Est</u></b>			
<b><u>Mission en Moldavie</u></b>			
Bureau du chef de mission	292 300		292 300
Unité de la gestion des fonds	492 300		492 300
Prévention/règlement des conflits	262 000	(2 000)	260 000
Observation des droits de l'homme/démocratisation	451 600	(107 000)	344 600
<b>Total</b>	<b>1 498 200</b>	<b>(109 000)</b>	<b>1 389 200</b>
<b><u>Coordonnateur des projets en Ukraine</u></b>			
Bureau du chef de mission	163 100		163 100
Unité de la gestion des fonds	187 300		187 300
Appui aux institutions ukrainiennes dans le cadre de projets	734 900		734 900
<b>Total</b>	<b>1 085 300</b>		<b>1 085 300</b>
<b><u>Bureau de Minsk</u></b>			
Bureau du chef de mission	360 400		360 400
Unité de la gestion des fonds	157 900		157 900
Activités économiques et environnementales	212 300		212 300
Renforcement des institutions, primauté du droit et société civile	211 500		211 500
<b>Total</b>	<b>942 100</b>		<b>942 100</b>

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
<b><u>Représentant auprès de la Commission estonienne sur les militaires à la retraite</u></b>			
Bureau du chef de mission	102 200		102 200
Unité de la gestion des fonds	21 100		21 100
<b>Total</b>	<b>123 300</b>		<b>123 300</b>
<b><u>Représentant auprès de la Commission mixte russo-lettonne sur les militaires à la retraite</u></b>			
Bureau du chef de mission	12 200		12 200
<b>Total</b>	<b>12 200</b>		<b>12 200</b>
<b>Total, Europe de l'Est</b>	<b>3 661 100</b>	<b>(109 000)</b>	<b>3 552 100</b>
<b><u>Caucase</u></b>			
<b><u>Mission en Géorgie</u></b>			
Bureau du chef de mission	1 643 200	(35 000)	1 608 200
Unité de la gestion des fonds	2 262 800	(45 000)	2 217 800
Aspects politico-militaires de la sécurité et questions de police	889 800	(19 000)	870 800
Opérations d'observation des frontières	15 100 400	(400 000)	14 700 400
Activités économiques et environnementales	186 700		186 700
Activités liées à la dimension humaine	1 189 000	(84 000)	1 105 000
<b>Total</b>	<b>21 271 900</b>	<b>(583 000)</b>	<b>20 688 900</b>
<b><u>Bureau d'Erevan</u></b>			
Bureau du chef de mission	195 600	(12 400)	183 200
Unité de la gestion des fonds	343 900	(8 400)	335 500
Activités politico-militaires	345 300	(58 200)	287 100
Activités économiques et environnementales	244 600	(27 100)	217 500
Activités liées à la dimension humaine	209 600	(5 200)	204 400
<b>Total</b>	<b>1 339 000</b>	<b>(111 300)</b>	<b>1 227 700</b>
<b><u>Bureau de Bakou</u></b>			
Bureau du chef de mission	189 600	(15 000)	174 600
Unité de la gestion des fonds	267 800	(5 000)	262 800
Activités politico-militaires	371 700	(2 500)	369 200
Activités économiques et environnementales	258 400	(2 500)	255 900

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
Activités liées à la dimension humaine	470 100	(20 000)	450 100
<b>Total</b>	<b>1 557 600</b>	<b>(45 000)</b>	<b>1 512 600</b>
<b>Groupe de la planification de haut niveau</b>			
Bureau du chef de mission	211 400		211 400
<b>Total</b>	<b>211 400</b>		<b>211 400</b>
<b>Processus de Minsk</b>			
Bureau du chef de mission	953 300		953 300
<b>Total</b>	<b>953 300</b>		<b>953 300</b>
<b>Représentant personnel du Président en exercice</b>			
Bureau du chef de mission	642 700		642 700
Unité de la gestion des fonds	247 300		247 300
<b>Total</b>	<b>890 000</b>		<b>890 000</b>
<b>Total, Caucase</b>	<b>26 223 200</b>	<b>(739 300)</b>	<b>25 483 900</b>
<b>Asie centrale</b>			
<b>Centre d'Almaty</b>			
Bureau du chef de mission	108 000	(2 000)	106 000
Unité de la gestion des fonds	458 200	(9 000)	449 200
Appui au développement démocratique des institutions politiques	206 500	0	206 500
Développement économique et améliorations écologiques	201 800	0	201 800
Renforcement des capacités et appui à la société civile	137 600	(3 000)	134 600
Développement démocratique et liberté des médias	398 900	0	398 900
<b>Total</b>	<b>1 511 000</b>	<b>(14 000)</b>	<b>1 497 000</b>
<b>Centre d'Achgabat</b>			
Bureau du chef de mission	159 500	(17 000)	142 500
Unité de la gestion des fonds	161 600	0	161 600
Appui au renforcement de la société démocratique, à la primauté du droit et aux réformes du marché	805 400	(130 000)	675 400
<b>Total</b>	<b>1 126 500</b>	<b>(147 000)</b>	<b>979 500</b>
<b>Centre de Bichkek</b>			
Bureau du chef de mission	268 000	(11 600)	256 400
Unité de la gestion des fonds	356 500	(61 300)	295 200
Renforcement de la stabilité politique et de la démocratie	156 100	7 100	163 200

<b>Fonds</b>	<b>Budget révisé actuel</b>	<b>Augmentation (Diminution) à la date du réexamen en milieu d'année</b>	<b>Projet de budget révisé après le réexamen en milieu d'année</b>
<b>Programme principal</b>			
Programme			
Coopération scientifique dans le cadre de la deuxième dimension	235 100	(2 200)	232 900
Activités liées à la dimension humaine	267 200	(11 200)	256 000
Transformation démocratique	455 900	8 600	464 500
Aide au processus de réforme juridique	172 500	(9 400)	163 100
<b>Total</b>	<b>1 911 300</b>	<b>(80 000)</b>	<b>1 831 300</b>
<b>Centre de Tachkent</b>			
Bureau du chef de mission	133 200	(15 000)	118 200
Unité de la gestion des fonds	337 900	25,000	362 900
Programme relatif à la bonne gouvernance	347 900	(40,000)	307 900
Programme relatif à la démocratisation et à la primauté du droit	278 500	(10,000)	268 500
Programme relatif à la réforme parlementaire	177 800	(20,000)	157 800
Programme relatif à la lutte contre la traite des êtres humains	150 000		150 000
Programme relatif aux médias	65 000	(5,000)	60 000
Programme relatif à l'éducation des jeunes	127 800	(10,000)	117 800
<b>Total</b>	<b>1 618 100</b>	<b>(75 000)</b>	<b>1 543 100</b>
<b>Centre de Douchanbé</b>			
Bureau du chef de mission	195 300	8 900	204 200
Unité de la gestion des fonds	914 900	(6,900)	908 000
Appui au développement économique du Tadjikistan	528 400	(7 300)	521 100
Règlement des questions environnementales — Renforcement des capacités	253 000	4 500	257 500
Promotion de la démocratisation au Tadjikistan	396 000	(10 900)	385 100
Promotion de la démocratisation des médias au Tadjikistan	440 800	7 600	448 400
Encouragement du dialogue politique et de la sécurité	458 000	(6 700)	451 300
Action contre les mines au Tadjikistan	360 800	0	360 800
Sensibilisation à la question de la parité des sexes et égalité entre les sexes au Tadjikistan	308 100	(15 300)	292 800
<b>Total</b>	<b>3 855 300</b>	<b>(26 100)</b>	<b>3 829 200</b>
<b>Total, Asie centrale</b>	<b>10 022 200</b>	<b>(342 100)</b>	<b>9 680 100</b>
<b>Total, fonds relatifs aux opérations de terrain de l'OSCE</b>	<b>139 807 100</b>	<b>(1 292 900)</b>	<b>138 514 200</b>
<b>BUDGET TOTAL</b>	<b>182 275 500</b>	<b>(1 442 800)</b>	<b>180 832 700</b>